# WALDECK ECHO

Weinhandel
Geschenkartikel
Kunst

JACOVIN
Am Sandberg · 66333 Völklingen-Ludweiler
Telefon: +49 68 98 / 44 82 17 · info@jacovin.de
www.jacovin.de

Ausgabe 2 / Saison 2018/19

## SGN vs. SVW

I. und II. Mannschaft mit Traumstart!

## Stadionzeitschrift der SG St. Nikolaus e.V.

CONNECTING BUSINESS
BERNHARD
Telekommunikations- und Datentechnik GmbH
Merlebacher Straße 45
66352 Großrosseln - St. Nikolaus
Fon: +49 (0) 6809 / 99 79 60-0
Fax: +49 (0) 6809 / 99 79 295
Mail: info@bernhard-telekom.de
Web: www.bernhard-telekom.de
Zertifizierter Partner von:
Telekommunikation
VoIP / W-LAN
Netzwerke
Datentechnik
IT-Service
Alarmtechnik
Jetzt neu!
24h-Service Rufnummer:
0 68 09 / 99 79 60-0

LEGROM CONSULTS
Unternehmensberatung & Wirtschaftsdienste
Ihr kompetenter Partner in Wirtschaftsfragen für Handwerk, Handel u. Vereine
phone: +49 6809 / 99 77 71
fax: +49 6809 / 99 77 37
mail: info@legrom-consults.de
St. Nikolauser Str. 36 * 66352 Grossrosseln
WWW.LEGROM-CONSULTS.DE
( Termine nur nach telefonischer Vereinbarung )

www.sgn1926.de

# Quinten

## Brennstoff-Service GmbH

rufen Sie an unter:

0 68 09 / 9 13 91

*Der Heizölhändler im Warndt!*

# Vorwort

## Herzlich Willkommen!

Ich freue mich, Sie zum heutigen Heimspiel der SG St. Nikolaus im Stadion Waldeck begrüßen zu dürfen.
Ein ganz besonderer Gruß geht an dieser Stelle an unseren heutigen Gast vom SV Wehrden, den Aktiven, dem Vorstand und den mitgereisten Fans.

Nach vier gespielten Partien der SG St. Nikolaus kann man bisher von einem gelungenen Saisonauftakt sprechen. Beide Mannschaften haben bisher überzeugt und die volle Punktzahl eingefahren. Vor zwei Wochen haben wir uns die Frage gestellt, wie wir die Abgänge in diesem Sommer ersetzen können. Die Mannschaft hat hierauf die passende Antwort gegeben! Unsere Jungs haben sich als kompakte Einheit präsentiert, in der bisher jeder für jeden bereit ist zu kämpfen. Wenn die Mannschaft diesen Weg gemeinsam so weiter geht, brauchen wir uns in dieser Saison wenig Sorgen zu machen. Trotz der beiden Siege gegen anspruchsvolle Gegner, sollten wir den Ball flach halten und weiter von Spiel zu Spiel denken. Großen Spaß macht uns bisher auch die zweite Mannschaft, die vieles umsetzt, was sie sich im Training erarbeitet.
Vor zwei Wochen haben wir hier schon auf ein Problem hingewiesen, dass uns nun doch schneller eingeholt hat, als wir selber vermutet hatten. Bereits nach dem zweiten Spieltag haben sich zwei Reservemannschaften vom Spielbetrieb abgemeldet. Unsere Nachbarn vom Warndtdorf und die Klarenthal-Krughütte haben zu wenig Personal für zwei Mannschaften. Das ist absolut besch…. für die SGN, da der Spielplan der Zweiten extrem zerfetzt wird. Neben dem bisherigen sportlichen Auftreten gab es in dieser Woche noch ein positives Ereignis in St. Nikolaus. Am letzten Dienstag haben wir es sehr kurzfristig hinbekommen, noch ein Bouleturnier im Waldeck zu organisieren. Erst in den vergangenen beiden Wochen wurde klar, das der Termin am Feiertag frei wurde. Unser Orgaleiter hat schnell reagiert und das Turnier in kürzester Zeit aus dem Boden gestampft. Das es zu einer gelungenen Aktion wurde, lag aber auch an der tollen Unterstützung aller Vereine in St. Nikolaus. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Vereinen und Mannschaften bedanken, die so kurzfristig im Waldeck am Start waren. Das unser Bouleturnier stattfinden konnte, hatte aber auch einen negativen Aspekt. Eigentlich sollte am Dienstag ein Jugendturnier in St. Nikolaus steigen. Trotz mehrmaliger Einladung gab es aber zu wenige Mannschaften um ein ordentliches Turnier zu organisieren. Besonders schade ist der schwache Zuspruch unserer direkten Nachbarn, die der Nikolauser Veranstaltung die kalte Schulter zeigten. Wir haben dies aufmerksam registriert und werden unseren Turnierplan fürs kommende Jahr etwas umgestalten.

Ich wünsche allen Gästen viel Spaß im Waldeck und unseren Jungs viel Erfolg am heutigen Sonntag.

# Inhalt:

Ingeborg Wappner
RECHTSANWÄLTIN

Kanzlei:
Marktstraße 17 – 19
66333 Völklingen
Telefon
0 68 98 / 2 91 15
Telefax
0 68 98 / 29 48 16
E-Mail
wappner@sellengoerres.de

ATF AG
ALLES für das Auto
Motorradersatzteile
Zubehör
Werkzeuge
Maschinen
Werkstatteinrichtungen
MOTORRADERSATZ-TEILE
z.B. Batterien, Bremsbeläge, Kerzen u.s.w.
COPARTS Plus System
66346 Püttlingen
Im Steinrausch 1
Tel: 06898 / 60 32
Auto und mehr

**Vorwort**

Herzlich Willkommen *01*

**Aktueller Spieltag**

Spielpaarungen KL A Warndt *04*

Tabelle KL A Warndt *05*

Tabelle KL B Warndt *05*

**Gästeportrait**

SV Wehrden 1916 e.V. *06*

Fortsetzung… *11*

**1. Spieltag KL B Warndt**

Reserve legt vor *07*

Fortsetzung… *10*

**1. Spieltag KL A Warndt**

Saisonauftakt nach Wunsch *08*

**2. Spieltag KL B Warndt**

Perfekter Saisonstart *12*

**2. Spieltag KL A Warndt**

Erfolgreiche Reise zur Folsterhöhe *13*

**Jugendabteilung**

Kastes Fußballschule am Waldeck *14*

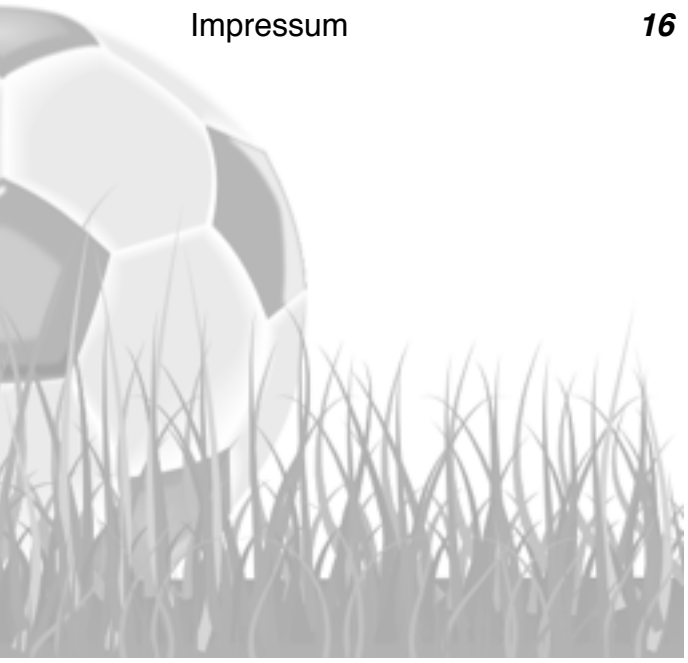
**Ein Dorf spielt Boule!**

Große Resonanz des Turniers *15*

**… und zuletzt**

Auswärtsspiel beim *16*

Impressum *16*



Familienfeste und Partys sind keine Not! Denn es hilft der Partyservice

M. Roth

Fleischer Fachgeschäft
Partyservice

Dorf im Warndt
Tel. 0 68 09 / 8 48

TREND OPTIK BIEWER

...für den richtigen Durchblick

Ralf Biewer - Augenoptikermeister

Völklinger Straße 53
66333 Völklingen
Telefon 0 68 98 - 45 65
E-mail: optikbiewer@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 8:30 - 12:00 Uhr u. 14:30 - 18:00 Uhr
Mi. u. Sa.: 8:30 - 12:00 Uhr

# Aktueller Spieltag

## Die Begegnungen des 3. Spieltages:

In den ersten beiden Begegnungen hat es schon eine Menge Überraschungen gegeben. Dabei haben sich unsere Nachbarn - mit Ausnahme von Naßweiler - nicht gerade mit Ruhm bekleckert. Sowohl Lauterbach, Karlsbrunn und Dorf im Warndt sind mit zwei Niederlagen gestartet und bilden das Tabellenschlusslicht. Naßweiler hat mit einem Sieg und einem Remis einen tollen Start hingelegt und will gegen Klarenthal-Krughütte nachlegen.
Folgende Begegnungen gibt es an diesem Sonntag:

### *DJK Püttlingen - SV Ritterstraße*

Im Püttlinger Stadtderby treffen zwei Mannschaften aufeinander, die ordentlich in die neue Saison gestartet sind. Die DJK hat beide Spiele gewonnen, was der jungen Truppe vom Espenwald reichlich Aufwind geben wird. Zwar waren an den ersten beiden Spieltagen die Gegner nicht ganz die Stärksten, trotzdem sind sechs Punkte ein kleines Ausrufezeichen. Die Gäste vom Hang gegenüber werden von Vielen als Geheimtipp gehandelt. Vor allem wenn die Zweite Verstärkung von der Ersten bekommt. In diesem Spiel könnte der Heimvorteil für Püttlingen sprechen.

### *SF Heidstock - VFB Luisenthal*

Auf dem Heidstock treffen die beiden heißesten Titelfavoriten direkt aufeinander. Die Gastgeber haben einen starken Kader zusammen, mussten aber am zweiten Spieltag feststellen, dass auch in unserer Liga gute Mannschaften unterwegs sind. Bei AY Yildiz musste sich Heidstock mit einem Punkt begnügen. Eine Niederlage gegen Luisenthal wäre schon ein kräftiger Dämpfer für die Gastgeber. Luisenthal hat bisher zweimal gewonnen und dabei in der Offensive überzeugt. Gegen Heidstock muss aber auch die Abwehr dicht halten, sonst könnte es den ersten kleinen Rückschlag geben. Die Partie wird viele Zuschauer anlocken und sehr offen sein.

### *FC Dorf im Warndt - Saarbrücker SV*

Die Gastgeber sind sehr schwer in die neue Saison gestartet und warten nach zwei Spieltagen auf den ersten Punkt. Dabei muss man aber bedenken, dass die Gegner mit Luisenthal und Fürstenhausen recht anspruchsvoll waren. Im Heimspiel sollten nun aber die ersten Punkte her, um nicht früh im Tabellenkeller zu landen. Die Saarbrücker waren gegen uns nicht schlecht, dürften aber wieder nicht übers Tabellenmittelfeld hinauskommen. Wenn die Jungs von der Folster etwas reißen wollen, müssen sie Gegner wie das Warndtdorf schlagen.

### *SV Naßweiler - SV Kl-Krughütte*

Naßweiler erlebt zur Zeit den besten Saisonstart seit Jahren. Nach zwei Spielen haben unsere Nachbarn schon vier Punkte gesammelt. Vor allem der Auswärtssieg in Wehrden war so nicht zu erwarten. Im Heimspiel gegen Klarenthal hat man nun die historische Chance ins obere Tabellendrittel vor zu stoßen. Auf dem eigenen Hartplatz ist Naßweiler sogar Favorit. Die Krughütter haben ihr Ortsderby gegen Klarenthal gewonnen und kommen so mit viel Aufwind in den Warndt. Der Gast ist auch nach zwei Spielen schwer einzuschätzen, in Naßweiler ist ein offenes Spiel zu erwarten.

### *SV Karlsbrunn - SV Klarenthal*

Bei unseren Nachbarn läuft es nach dem Wiedereinstieg noch nicht rund. Nach zwei Spieltagen warten unsere Nachbarn noch auf den ersten Zähler. Gegen Klarenthal sollte der aber an diesem Sonntag machbar sein. Karlsbrunn ist zu Hause etwas stärker zu erwarten, als in Auswärtsspielen. Der Gast hat zwar am vergangenen Sonntag sein Derby verloren am ersten Spieltag

aber schon einmal einen Punkt erkämpft. Klarenthal hat die Chance sich mit einem Sieg vom Tabellenende zu lösen, wird dabei aber in Karlsbrunn auf erheblichen Widerstand treffen.

### *FSV Lauterbach - SC AY Yildiz*

Das Projekt Neuaufbau kommt in Lauterbach auch noch nicht richtig in Gang. Der FSV hat zunächst auf dem Heidstock mächtig Lehrgeld bezahlt, dann aber auch etwas über-raschend gegen Püttlingen verloren. Im zweiten Heimspiel in Folge wird es nun nicht einfacher um vom Tabellenende wegzukommen. Gegen die Türken wird es mehr als schwer. AY Yildiz hat gegen Heidstock gezeigt, dass man in diesem Jahr mit ihnen zu rechnen ist. In der neuen Umgebung in Köllerbach soll an bessere Zeiten angeknüpft werden, in Lauterbach sind deshalb drei Punkte fest eingeplant.

### *1.FFC Völklingen - SV Fürstenhausen*

Was für Lauterbach gilt, kann man auch auf die Völklinger übertragen. Die Gastgeber wurden vor der Saison neu zusammengestellt, um in dieser Liga etwas zu erreichen. Nach zwei deutlichen Niederlagen ist aber schon etwas die Luft raus. Im Heimspiel gegen Fürstenhausen wird es sehr schwer die Trendwende zu schaffen. Nach der Niederlage im Waldeck hat sich Fürstenhausen mit einem klaren Sieg gegen das Warndtdorf zurück-gemeldet. Der Gast hat einen starken Kader, der aber nicht leicht zu führen ist. Trotzdem sollte die individuelle Klasse reichen, um den zweiten Sieg einzufahren.

# Tabelle 2. Spieltag

SAISON 16/17

**KREISLIGA A WARNDT**

Staffel-ID: 430013
Spielklasse: Kreisliga A
Mannschaftsart: Herren

| Platz | Mannschaft | Spiele | Torverhältnis | Punkte |
|---|---|---|---|---|
| 1. | VfB Luisenthal | 2 | 10 : 5 | 6 |
| 2. | DJK Püttlingen | 2 | 6 : 1 | 6 |
| 3. | SG St. Nikolaus | 2 | 4 : 1 | 6 |
| 4. | SF Heidstock | 2 | 10 : 5 | 4 |
| 5. | SC Ay Yildiz | 2 | 6 : 4 | 4 |
| 6. | FC Klarenthal-Krughütte | 2 | 6 : 3 | 4 |
| 7. | SV Röderstraße 2 | 2 | 6 : 5 | 4 |
| 8. | SV Naßweiler | 2 | 4 : 3 | 4 |
| 9. | SV Fürstenhausen | 2 | 10 : 8 | 3 |
| 10. | Saarbrücker SV | 2 | 2 : 3 | 1 |
| 10. | SV Wehrden | 2 | 2 : 3 | 1 |
| 12. | SV Klarenthal Jugend | 2 | 2 : 5 | 1 |
| 13. | SV Karlsbrunn 2 | 2 | 4 : 9 | 0 |
| 14. | FSV Lauterbach | 2 | 2 : 8 | 0 |
| 15. | FC Dorf im Warndt | 2 | 6 : 15 | 0 |
| 16. | 1. FFC Völklingen | 2 | 3 : 14 | 0 |

SAISON 17/18

**KREISLIGA B WARNDT**

Staffel-ID: 430064
Spielklasse: Kreisliga B
Mannschaftsart: Herren

| Platz | Mannschaft | Spiele | Torverhältnis | Punkte |
|---|---|---|---|---|
| 1. | SG St. Nikolaus 2 | 2 | 10 : 2 | 6 |
| 2. | SF Heidstock 2 | 1 | 10 : 0 | 3 |
| 3. | SC Fenne 2 | 1 | 6 : 0 | 3 |
| 4. | DJK Püttlingen 2 | 1 | 5 : 0 | 3 |
| 5. | SV Naßweiler 2 | 2 | 6 : 6 | 3 |
| 6. | Saarbrücker SV 2 | 2 | 4 : 6 | 3 |
| 7. | FC Dorf im Warndt 2 | 0 | 0 : 0 | 0 |
| 7. | FC Klarenthal-Krughütte 2 | 0 | 0 : 0 | 0 |
| 7. | SC Ay Yildiz 2 | 0 | 0 : 0 | 0 |
| 7. | VfB Luisenthal 2 | 0 | 0 : 0 | 0 |
| 11. | SV Fürstenhausen 2 | 1 | 2 : 4 | 0 |
| 12. | SV Wehrden 2 | 2 | 2 : 10 | 0 |
| 13. | FSV Lauterbach 2 | 2 | 0 : 16 | 0 |

Like us on Facebook

# Gästeportrait

## SV Wehrden 1916 e.V.

Am dritten Spieltag ist an diesem Wochenende die Mannschaft vom SV Wehrden zu Gast am „Waldeck".

Unser Gegner hat einige turbulente Jahre hinter sich gebracht, in denen der Verein einige Male auf der Kippe stand. Es gab Zeiten, da war Wehrden ein fester Bestandteil der heutigen Bezirksliga und in Völklingen einer der führenden Vereine. Diese Zeiten liegen aber schon etwas länger zurück, denn seit gut 10 Jahren dümpelt Wehrden in der untersten Liga herum. Richtig schlecht sah es dann vor etwa fünf Jahren aus, als man weit abgeschlagen in der Tabellen ohne wirkliche Perspek-tive war. Das Ende vom Lied war, dass man die Aktiven sogar für ein Jahr komplett vom Spiel-betrieb abmelden musste. In dieser Zeit hielt nur noch die Jugendarbeit den Verein am Leben.

Nach einem Jahr Abwesenheit zog man in Völklingen dann eine Option, die in unserer Region für Aufmerk-samkeit sorgte. Wehrden schickte eine Mannschaft aus lauter Asyl-bewerbern in den Spiel-betrieb. Die Aktion war sehr bemerkenswert, jedoch sportlich nicht konkurrenzfähig. Die damals sehr junge Truppe zeigte viel Einsatz, war aber kaum in der Lage mitzuhalten. Zu dieser Zeit spielte neben Wehrden auch der FC Albazzurra auf dem Kunstrasen. Da beide Abteilungen sportlich nicht von der Stelle kamen, lag es sehr nahe, beide Mannschaften zusammen zu tun, um zumindest eine starke Truppe zu stellen. Die Idee war gut, die Umsetzung eher unbefriedigend, denn in den beiden ersten Mannschaften spielten weiter die Italiener, in drei und vier die restlichen Wehrdener.

Sportlich lief in allen vier Mannschaften wenig zusammen, sodass auch diese Konstellation im Sommer mehr oder weniger beendet wurde. Die Italiener wanderten in größerer Zahl nach Stella Sud ab, mit dem Rest versucht man nun zwei Mannschaften zu bilden.

Das Ziel der neuen Mannschaft ist ein weiterer Neuaufbau, um in naher Zukunft wieder bessere Zeiten zu sehen. Die nähere Vergangenheit reicht aber aus, um ganze Chroniken zu füllen. Wehrden hat alles gesehen, was es in einem Vereinsleben gibt. In diese Spielzeit ist unser Gast relativ bescheiden gestartet. Nach einem Unentschieden zum Auftakt, gab es am Sonntag zu Hause eine empfindliche Niederlage gegen Naßweiler. Wenn Wehrden nicht schon früh in der Spielzeit den Anschluss nach Oben verlieren möchte, braucht es einen Sieg in St. Nikolaus.

Wir wünschen unseren Gästen viel Spaß im Waldeck und viel Erfolg für diese Saison.

### *Zugänge Sommer 2017*

Rick Ackermann SV Ludweiler, Johannes Philipp

*- Fortsetzung auf Seite 11 -*

# 1. Spieltag KL B Warndt

## Reserve legt vor!

***SG St. Nikolaus II - SV Fürstenhausen II 4:2***

Gegen Fürstenhausen starteten unsere Jungs überzeugend in die neue Runde.
Mit Fürstenhausen kam eine Mannschaft ins Waldeck, die in der letzten Saison vor uns in der Tabelle stand und auch in diesem Jahr wieder zu den besseren Teams zu zählen ist.
Zum Saisonauftakt musste unsere Zweite noch auf Emanuel Kazmierczak und Pascal Schiel verzichten, da beide noch im Urlaub waren. Von den Personalsorgen in der Offensive war aber im Spiel nichts zu sehen. St. Nikolaus übernahm von Anfang an die Initiative und drückte mit sicherem Spiel aufs Tempo. Der Gast konnte zunächst nur reagieren und lief unseren schnellen Aktionen nur hinterher. Die Mannschaft setzte konsequent das um, was wir von ihnen in der Vorbereitung gesehen haben. Ballsicher und mit guten Laufwegen machten sie dem Gegner das Leben schwer. Das gute Spiel zahlte sich in der 12. Minute aus. Nach einem tollen Pass in die Gasse stand Christian Meier frei und traf zum 1:0. Fürstenhausen kam nur selten aus der eigenen Hälfte und war vor unserem Tor kaum zu sehen. In der 20. Minute legte St. Nikolaus dann das 2:0 nach. Sebastian Jager traf mit einem Freistoß aus 20 Meter. Die SGN hatte Mitte der ersten Hälfte alles im Griff, baute den unterlegenen Gegner aber durch unnötige Fehler auf. Vorne ließen wir weitere Chancen ungenutzt und hinten fingen wir uns aus dem Nichts den Anschlusstreffer. Bei einem Freistoß von der rechten Seite spekulierte Dennis Schorfheide etwas zu viel und wurde von einem Schuss ins Torwarteck überrascht. Das wäre nicht weiter schlimm, hätten wir in der Offensive nicht weitere Möglichkeiten leichtfertig verschenkt. So liefen Sebastian Jager und Timo Brandenburg allein aufs Tor zu, blieben aber jeweils am Torwart hängen.

*- Fortsetzung auf Seite 10 -*

# 1. Spieltag KL A Warndt

## Saisonauftakt nach Wunsch!

***SG St. Nikolaus I - SV Fürstenhausen I 3:1***

Die SGN erwischte einen Saisonauftakt nach Wunsch!
Gegen Fürstenhausen behielt die SG verdient die Oberhand.

Dabei war der Erfolg in dieser Form schon etwas überraschend, Fürstenhausen hat seine Mannschaft im Sommer erheblich aufgerüstet und zählt in diesem Jahr zu den Topfavoriten. Die SGN dagegen musste einige Stammspieler abgeben und konnte dies nur intern ausgleichen. Hoffnung machte uns die gelungene Vorbereitung, die fast ohne Störungen ablief. Trotzdem ist das erste Saisonspiel immer eine ungewisse Sache, in der man nie weiß, wie es läuft. In den vergangenen Jahren ging der Auftakt für St. Nikolaus stets in die Hose. Fürstenhausen musste im Waldeck auf seinen neuen Trainer verzichten, der noch im Urlaub war. Ebenfalls fehlte Sturmführer Dirk Conrad, der am Spieltag glücklicher Vater wurde. Das machte die Aufgabe für uns auf den ersten Blick etwas einfacher. Unser Trainer stellte die Mannschaft nach den letzten Trainingseindrücken etwas um und startete mit Christian Balzer im Sturmzentrum. In der Viererkette begann Lukas Kursatz für Lukas Guillaume, der noch etwas Trainingsrückstand hat. Wenn man die Reservebank an diesem Sonntag betrachtet, kann man sehen, dass die Nikolauser trotz der Abgänge im Sommer gut aufgestellt sind. Die Saison wird auch in dieser Spielzeit wieder sehr lang, in der wir alle Aktiven brauchen, um den bestmöglichen Erfolg für St. Nikolaus zu erreichen. Gegen Fürstenhausen sah man von Anfang an noch etwas Sand im Nikolauser Getriebe. Die Roten starteten eher vorsichtig in die Partie und versuchten zunächst keine Fehler zu machen. Da auch der Gast erst einmal abwartete, geschah in der Anfangsphase wenig Spektakuläres. Nach 10 Minuten wurde Fürstenhausen stärker und übernahm leicht die Spielkontrolle. Der Gast profitierte dabei vom zu langsamen Spielaufbau der SG. Fürstenhausen machte an der Mittellinie dicht und versuchte schnell umzuschalten. Der Plan ging in der 18. Minute richtig auf, als der Gast plötzlich in Führung lag. Nach einem Ballverlust im Nikolauser Spielaufbau ging Benjamin Becker über rechts durch und traf dann aus 10 Meter flach ins lange Eck. Nach dem Rückstand verschärfte der Gastgeber das Tempo und kam auch direkt zu Chancen. Nach einer schönen Flanke von Kevin Tissino verpasste Kevin Mourer nur knapp den Ausgleich. Besser machten wir es zwei Minuten später, Marc Erb brachte den Ball von links in den Fünfer, wo Carsten Bick freistehend zum Ausgleich traf. Mit dem Treffer kam der Rot Weiße Motor so richtig ins laufen, denn nur drei Minuten später stand es schon 2:1. Wieder ging es für Fürstenhausen zu schnell. Zwar konnte der Torwart zunächst noch einen Kopfball von der Linie kratzen, den

**Elektrotechnik / Ingenieurbetrieb**

**Mobil: 0178 / 6634392**
**oliver-mahler@t-online.de**

zewe

Norbert Zewe GmbH
Zeppelinstraße 31
66557 Illingen
Tel.: 06825/800 88-0
Fax: 06825/800 88-44
info@zewe-gmbh.de
www.zewe-gmbh.de

Wasserschadensanierung
Bautrocknung
Leckageortung
Thermografie
Video-,Endoskopie
Blower Door
Feuchtemessung
Gebäudediagnostik

Nachschuss staubte dann aber Kevin Mourer zur Führung ab. Von Fürstenhausen kam in dieser Phase nichts mehr. Der Gast hatte sogar Glück, dass wir bis zur Pause nicht noch einmal nachlegten. St. Nikolaus hatte durch Carsten Bick, Philipp Laduga und Christian Balzer weitere gute Möglichkeiten. Eigentlich hätten wir die Partie bis zur Pause schon sicher machen können, so blieb der Gast aber noch im Rennen. Nach der Pause versuchte dann Fürstenhausen noch einmal ins Spiel zu kommen und verstärkte dafür seine Offensive. Dies drückte sich durch höhere Spielanteile der Gäste aus und die Heimelf in dieser Phase etwas tiefer in der eigenen Hälfte stand. Die Völklinger spielten aber meist zu einfallslos, um unsere starke Defensive ernsthaft in Gefahr zu bringen. Fürstenhausen versuchte immer wieder hohe Bälle in unseren Strafraum zu schlagen, mit der Hoffnung, dass einer mal durchrutscht. Leider konnten wir uns 15 Minuten lang nicht spielerisch befreien und mussten so einige bange Minuten überstehen. Ein dicker Patzer in der Gästeabwehr brachte dann in der 63. Minute die Entscheidung für St. Nikolaus. Ein Gästespieler verlor am eigenen Strafraum den Ball, der dann bei Christian Balzer landete. Unser Mittelstürmer behielt die Nerven und traf zum 3:1. Das war so etwas wie die Vorentscheidung,

zumal sich der Gast wenig später selber schwächte. Nach einer Diskussion mit dem Schiedsrichter musste ein Gästespieler vom Platz. St. Nikolaus hatte mit einem Mann mehr wieder alles im Griff und spielte sich in der Schlussphase weitere gute Möglichkeiten. Leider gingen wir mit den Chancen zu leichtfertig um, so dass es beim 3:1 blieb.

Mit den drei Punkten gegen ambitionierte Gäste kann St. Nikolaus zum Auftakt gut Leben.

Jörg Quinten
Garten- und Landschaftsbau
Neue Tel.-Nr.: (0 68 09) 99 89 35
Rosenberg 82 · 66352 Großrosseln · Mobil 01 75/1 46 12 13
• Zaunbau
• Steinarbeiten
• Teichbau
• Erdabreiten
• Kellertrockenlegung

Ihre Nr. 1 für Ford im Saarland
AUTOHAUS BUNK die Autoflüsterer
Mehr als 250 Ford Neuwagen und 150 Gebrauchtwagen aller Marken direkt für Sie verfügbar
Seit über 40 Jahren in Völklingen und ab sofort neu auch in Saarbrücken!
Völklingen
Karolingerstr. 1
06898 / 9119 -0
Saarbrücken
Großblittersdorfer Str. 291
0681 / 95 93 91 – 0
www.autohaus-bunk.de

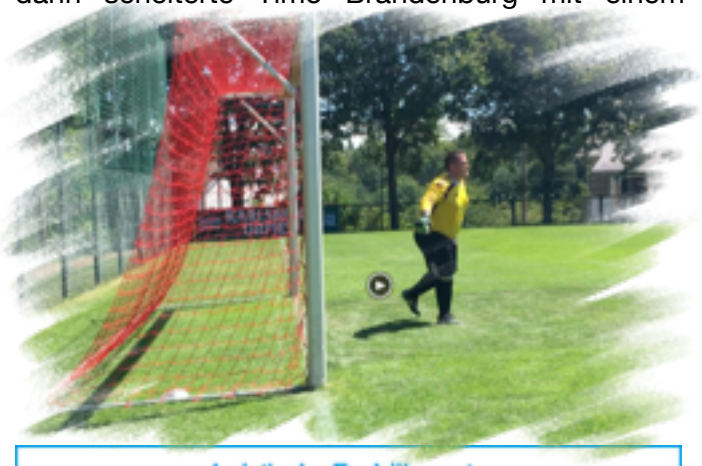
*- Fortsetzung von Seite 7 -*

So blieb es beim zu knappen 2:1 zur Pause.

Nach der Pause bekam St. Nikolaus die Partie dann wieder besser unter Kontrolle. Die Mannschaft stand wieder geordneter auf dem Platz und spielte seine Ballsicherheit besser aus. Fürstenhausen versuchte mit früherem Stören Druck aufzubauen, wurde dabei aber von den Roten meist ins Leere laufen gelassen. Die Nikolauser machten aber weiter zu wenig aus ihren Möglichkeiten, so schoss Sebastian Jager aus wenigen Metern am Tor vorbei. Besser machte es da schon Timo Brandenburg in der 62. Minute, als er im Strafraum schön freigespielt wurde. Unser Mittelfeldspieler traf aus 10 Meter ins lange Eck zum 3:1. Damit war eine kleine Vorentscheidung gefallen, Fürstenhausen machte nicht mehr den Eindruck eine Aufholjagd starten zu können. Den Sieg perfekt machte dann Maximilian Grigull in der 77. Minute. Nach einer Flanke von links köpfte unser Mittelfeldspieler aus fünf Meter das 4:1. In den letzten Minuten wurde es dann noch einmal aufregend, zunächst schoss Sebastian Jager den Ball aus drei Meter an die Fürstenhausener Latte, dann scheiterte Timo Brandenburg mit einem

Elfmeter am Torwart. In der Schlussminute gelang dann dem Gast mit einem Weitschuss noch der Treffer zum 4:2.

Mit dem Sieg ist unsere Zweite optimal gestartet und macht in dieser Form große Hoffnung auf eine erfolgreiche Runde.



Juristische Fachübersetzungen
Französisch – Deutsch
weissenfels
juristische übersetzungen
Verträge . Satzungen . Gutachten .
Schriftsätze . Urteile . Urkunden . Zeugnisse
Renate Weißenfels . Vereidigte Diplomübersetzerin
Naßweilerstr. 55 . 66352 Großrosseln . Tel.: 06809 7116
www.juristische-uebersetzung.eu

SCHREINEREI BAUER
Fenster / Haustüren
in Holz, Kunststoff
und Aluminium
...Ihr Schreiner im Warndt.de
Reparatur-Dienst
Inh. David Schmidt
Merlebacher Straße 39 • 66352 St. Nikolaus
Telefon 06809 / 62 31
Möbel • Böden • Restaurationen • Rolläden
Innenausbau • Decken • Bauelemente .....

*- Fortsetzung von Seite 6 -*

SF Wadgassen, Lars Bachmann Aykut Ciloglu, Tarek Hijazi FC Dorf im Warndt

### *Abgänge Sommer 2017*

Guiseppe Miciche, Allesandro Anfantino, Antonio Mela, Nicola Mela, Manuel Marullo Stella Sud Saarlouis, David Ben Hanou, Mhretab Bskamiak, Damian Wosticzak, Said Oubrich, Abdalla Alshlyan, Mustafa Hasan Shaik, Rasit Kojak, Antonio di Bella, Antonio Monelli, Marco Theobald, Mazen Zakaria, FSV Lauterbach, David de Georgio SF Saarbrücken, Gianni Secchi, Antonyo Sarno, Stefane Mameli VFB Differten, Kevin Altmeier SV Karlsbrunn, Anis Moukha SV Geislautern, Onur Adigözel SV Naßweiler, Cosimo Pittano FC St. Arnual, Mahir Aydogdu SY AY Yildiz, Mesut Demir FFC Völklingen.

### *Trainer*

Roman Kunze

### *Farben*

Weiß Schwarz

**Was ist Ihnen wichtig?**

Der Allianz PrivatSchutz sichert mit modularer Rechtsschutz-, Hausrat-, Wohngebäude- und Privat-Haftpflichtversicherung genau das ab, was Ihnen wichtig ist. **Wichtiges richtig schützen.**

**Sprechen Sie mit uns bei ihrer Allianz vor Ort.**

**Wadlan Thomas**
Vertretungen der Allianz
Lauterbacher Str.36, 66352 Großrosseln
thomas.wadlan@allianz.de
Tel. 0 68 09 / 1 82 46
Fax 0 68 09 / 7 02 00 83

Allianz

Egon GmbH
**Salm**
Versorgungstechnik

Zur Warndtwiese 1
66352 Dorf im Warndt
Telefon: +49 68 09 / 99 70-0
Fax: +49 68 09 / 99 70-20
EMail: info@salm-shk.de
Internet: www.salm-shk.de

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

**Partyservice**

Susanne Rauls

Sie kümmern sich um Ihre Gäste,
wir kümmern uns um den Rest!

- kalte Platten
- warme / kalte Buffets
- komplette Menues
- u. vieles mehr...

- plats froids
- Buffet chaud / froid
- Menu complets
- et beaucoup plus...

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag
Nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

Ouvert:
Lundi - Samedi
Après accord tel.
Prealable

**Telefon: +49 6809 / 7648**

Susanne Rauls eK
Metzgermeisterin / Chef-Boucher
Bremerhof 51
66352 GroßBrosseln-Naßweiler

# 2. Spieltag KL B Warndt

## Perfekter Saisonstart!

***Saarbrücker SV II - SG St. Nikolaus II 0:6***

Nach dem Heimsieg gegen Fürstenhausen hat auch unsere Zweite mit dem Erfolg in Saarbrücken den guten Saisonstart perfekt gemacht.

Auf der Folsterhöhe trafen zwei Gewinner des ersten Spieltags aufeinander. Unsere Gastgeber waren in den vergangenen Jahren meist am Tabellenende angesiedelt, müssen in dieser Saison durch einige Neuzugänge aber wesentlich stärker eingeschätzt werden. Im zweiten Saisonspiel konnte unser Trainerteam wieder auf Pascal Schiel zurückgreifen, leider fehlte aber Mike Schwarz, der sich gegen Fürstenhausen verletzte. Um sich auf die Aufgabe auf der Folsterhöhe optimal vorzubereiten, wurden zwei Trainingseinheiten extra auf unseren Hartplatz verlegt. Wenn man sich die Resultate der Vorwoche betrachtet, war diese Maßnahme absolut richtig. Unsere Zweite kam in Saarbrücken sehr gut in die Partie, die Mannschaft wirkte von Anfang an sehr konzentriert und kontrollierte zunächst mit viel Ballbesitz das Geschehen. Die Gastgeber kam bis zur fünften Minute kaum einmal an den Ball und gerieten dann auch schnell in Rückstand. Nach einem Torschuss von Christian Meier wurde ein Gastgeber an der Hand getroffen, was der Schiedsrichter als Absicht einstufte. Es gab Elfmeter, den Pascal Schiel sicher verwandelte. Der Treffer gab unserem Spiel die nötige Sicherheit um den Gegner klar zu dominieren. Saarbrücken hatte nicht die Möglichkeiten um unsere Truppe ernsthaft in Gefahr zu bringen. Bis auf wenige Ausnahmen stand unsere Defensive sehr gut und hatte die Saarbrücker Offensive ordentlich im Griff. St. Nikolaus spielte weiter nach Vorne, vergaß aber bei weiteren guten Chancen, den zweiten Treffer nachzulegen. In der 12. Minute wurde Sebastian Jager in guter Position in letzter Sekunde noch am Torschuss gehindert. Drei Minuten später scheiterte Christian Meier am Außenpfosten. Die beste Chance hatte aber wieder Sebastian Jager, als er allein aufs Tor zulief, aber am Keeper hängen blieb. Auf der Gegenseite wurde Saarbrücken nur einmal gefährlich, als Dennis Schorfheide weit aus seinem Tor raus mußte um zu klären. In der 23. Minute machte St. Nikolaus dann das überfällige 2:0. Nach einem tollen Zuspiel in die Gasse traf Christian Meier zum überfälligen 2:0. Nach dem Treffer nahm die SGN etwas das Tempo raus und der Gastgeber kam besser in die Partie. Trotzdem war unsere Führung nie ernsthaft in Gefahr und gegen Ende der ersten Hälfte drückten wir wieder etwas aufs Gaspedal. Anstatt aber schon vor dem Wechsel den Sack endgültig zuzumachen, brachten wir uns unnötig in Probleme. Nach einer Diskussion mit dem Schiedsrichter bekam Pascal Schiel überraschend die rote Karte gezeigt. Da kurz später Halbzeit war, konnten wir in der Pause auf die Unterzahl reagieren und etwas Umstellen.

Von dem einen Mann weniger war dann in den zweiten 45 Minuten nichts zu sehen. St. Nikolaus machte sein Spiel weiter und blieb das dominierende Team. Saarbrücken hatte auch mit einem Mann mehr nicht die Mittel, um uns in Probleme zu bringen. Innerhalb von 10 Minuten machte die SG dann alles klar. In der 57. Minute spielte Christian Meier von rechts einen Ball vors Tor. Hier reagierte Timo Brandenburg schneller als sein Gegenspieler und traf aus fünf Meter zum 3:0. Der selbe Spieler nutzte drei Minuten später den zweiten Elfmeter im Spiel sicher zum 4:0. Damit war die Partie endgültig gelaufen, hinderte uns aber nicht weiter Gas zu geben. In der 67. Minute war dann Dominik Verch an der Reihe. Nach einem Pass in den freien Raum hinter die Saarbrücker Abwehr, startete unser Abwehrspieler durch und kam vorm Torwart an den Ball. Dominik Verch spielte den Ball mit der Picke am Keeper vorbei zum 5:0 ins Tor. Den Schlusspunkt setzte dann wieder Timo Brandenburg mit seinem dritten Treffer zum 6:0 Endstand.

Mit dem deutlichen Auswärtssieg sicherte sich unsere Zweite drei wichtige Punkte und damit eine gute Perspektive für die kommenden Wochen.

# 2. Spieltag KL A Warndt

## Erfolgreiche Reise zur Folsterhöhe!

***Saarbrücker SV - SG St. Nikolaus 0:1***

Nach dem Heimsieg zum Saisonauftakt hat St. Nikolaus auch sein erstes Auswärtsspiel erfolgreich überstanden!

In Saarbrücken nahm man den Schwung aus der ersten Partie auch direkt wieder auf und spielte von Anfang an sehr selbstbewußt. Dabei half uns natürlich auch, dass wir direkt mit dem ersten Angriff in Führung gingen. Nach einem Angriff über unsere linke Seite kam der Ball in den Fünfer, wo ihn ein Gastgeber unglücklich ins eigene Tor abfälschte. Das frühe 1:0 half uns im weiteren Spielverlauf ganz enorm und zwang den Gegner schon früh ihre übliches Defensivsystem umzustellen. Dabei wurde unsere Hoffnung, dass sie ihre übliche Art Fußball zu spielen ändern, nur zum Teil erfüllt. Anstatt den ersten Ball hoch und weit übers Feld zu schlagen, spielten sie nun zweimal Quer in der eigenen Hälfte und ballerten dann los. Unsere Defensive war aber auf die langen Bälle sehr gut vorbereitet und ließ kaum einmal eine gefährliche Situation zu. Auf der Gegenseite sah man schnell, dass St. Nikolaus die bessere Fußballmannschaft war. Die Roten hielten den Ball meist flach und versuchten mit kontrolliertem Spielaufbau Ruhe in sein Spiel zu bekommen. Dabei passte zwar noch nicht alles perfekt, doch waren aber auch sehr ordentliche Ansätze auf dem Folsterhöher Hartplatz zu erkennen. St. Nikolaus kontrollierte über ein kompaktes Mittelfeld die Partie und kam auch regelmäßig zu guten Chancen. Dabei sah man, dass die Gastgeber immer anfällig waren, wenn wir schnell über die Außenpositionen kamen. In der 14. Minute kam Philipp Laduga über links bis zur Grundlinie durch, fand aber mit seiner Flanke keinen Abnehmer in der Mitte. Ähnlich sah es zweimal auf der rechten Seite aus, als Philipp Kron im Zusammenspiel mit Carsten Bick frei im Strafraum auftauchte, den letzten Pass aber etwas zu ungenau spielte. Die beste Chance in dieser Phase hatte dann aber Christian Balzer, der nach einer Flanke am Fünfer etwas zu lange mit dem Abschluss zögerte. Ein Saarbrücker konnte kurz vorm Tor klären, den Nachschuss aus 18 Meter setzte dann Kevin Anton knapp neben das Tor. St. Nikolaus verpasste immer wieder aus guten Offensivaktionen das 2:0 zu machen und hielt so den Gegner im Rennen. Fast hätte sich das gerächt, denn kurz vor der Pause hatte dann Saarbrücken seine einzige echte Torchance. Nach einem Schuss aus 10 Meter, den Christian Ney nicht festhalten konnte, schoss ein zweiter Stürmer den Ball aus fünf Meter weit übers leere Tor. In dieser Situation hatten wir etwas Glück, gingen aber doch mit einer verdienten Führung in die Halbzeit.

Versuchten die Hauptstädter in der ersten Hälfte noch etwas Fußball zu spielen, fielen sie nach dem Wechsel in ihr altes System zurück. Immer wenn Saarbrücken an den Ball kam, ging es im Hauruck-Verfahren in unsere Hälfte. Hinzu kam, dass der Gegner versuchte, Hektik zu verbreiten um Freistöße vor unserem Strafraum zu provozieren. Zum Glück behielt Martin Thieser als Schiedsrichter den Überblick und fiel nicht auf die Saarbrücker Aktionen herein. Nach 15 Minuten, in denen wir mehr auf die Defensive achteten, nahmen die Roten ab der 60. Minute wieder das Spiel in die Hand. St. Nikolaus hielt den Ball flach und nutzte dabei die frei werdenden Räume im Mittelfeld. Was uns aber fehlte, war der finale Pass vorm Tor. Immer wieder kamen die Nikolauser bis vor den Strafraum, machten dann aber das Spiel zu kompliziert. Trotzdem gab es gute Chancen. So zielte Kevin Mourer knapp am linken Winkel vorbei. Nach einem tollen Doppelpass tauchte Marc Erb im gegnerischen Strafraum auf, schoß aber knapp am kurzen Pfosten vorbei. In der 75. Minuten verpassten wir dann die endgültige Entscheidung, als wir eine Überzahlsituation nicht optimal ausspielten und Philipp Laduga im Endeffekt beim Torschuss im Abseits stand. So blieb der Gastgeber im Rennen und versuchte in der Schlussphase noch einmal zu Möglichkeiten zu kommen. Unsere Abwehr mit Lukas Kursatz und Julien Wiegmann standen aber absolut sicher und ließen dem Gegner keine Möglichkeit. Was doch noch durchkam, war eine sichere Beute von Christian Ney.

Nach 90 hart umkämpften Minuten waren die Nikolauser der verdiente Sieger und nehmen drei wichtige Punkte mit in den Warndt.

# Jugendabteilung

## News zur Spielgemeinschaft Warndt

### *Kastes Fußballschule auf dem Sportfeld „Waldeck“!*

Vom 10.08. - 12.08. waren Thomas Kastenmaier und Bachirou Salou wieder in St. Nikolaus um fußballbegeisterte Jugendliche etwas nostalgische Bundesligaluft schnuppern zu lassen.
Während der dreitägigen Veranstaltung wurden zwei Mal täglich intensive Einheiten im technischen aber auch physichen Bereich abgehalten.
In der Mittagspause wurden die Kid’s im Clubheim verpflegt. Leider war die Teilnehmerzahl auf Grund der Ferienzeit etwas geringer als in den Vorjahren, so dass lediglich zwei Trainingsgruppen gebildet wurden. Beide Trainer wechselten sich beim Unterricht der jeweiligen Gruppen ab und ermöglichten damit allen Jugendlichen unter beiden Trainern trainiert zu haben.

Pünktlich am Mittwochmorgen begrüssten die beiden Trainer die Teilnehmer, unter denen wieder viele alte bekannte Gesichter waren. Nachdem dann noch die neuen indeko-farbenen Trainingsshirts verteilt waren, ging es dann auch schon los.

Trotz der intensiven Übungen wurde auch der Spassfaktor nicht vergessen, so dass neben den Schweissperlen auch immer ein Lächeln in den Gesichtern der Kinder war.

Nach den Trainingseinheiten gab es anschließend noch ein gemütliches Beisammensein, bei dem unsere beiden Gästen mit saarländischen Spezialitäten (Schwenker und Ur-Pils) verwöhnt wurden.

Zum Abschluss der Veranstaltung erhielten die Kid’s noch eine Urkunde über die Trainingsteilnahme, ein Gruppenfoto mit den Unterschriften beider Trainer und eine Menge Autogramme auf die Trainingsshirts.

GSW-Warndt GmbH & Co. KG
Festservice • Zeltverleih • Rundstände •
Verkaufswagen Sitzgarnituren • Stehtische •
Durchlaufkühler • Kühlwagen und vieles mehr ...
Ihr Lieferant für alle Festlichkeiten & Veranstaltungen

Zum alten Bergwerk Block A/0
66352 Großrosseln / Karlsbrunn
Telefon: 06809 / 996643
Telefax: 06809 / 9988372
eMail: gvs-warndt@web.de

# Ein Dorf spielt Boule

## Große Resonanz des Turniers!

Nachdem das Bouleturnier am üblichen Termin an Pfingsten nicht stattfand, konnte die Veranstaltung kurzfristig nachgeholt werden, weil das Peter-Weber-Gedächtnisturnier für Jugendmannschaften erneut auf Grund von Terminschwierigkeiten abgesagt werden musste.

Gegen Mittag schien es wieder einmal, dass die Veranstaltung buchstäblich ins Wasser fallen würde, da Regen und Gewitter aufzogen.
Doch der Wettergott hat es noch einmal gut gemeint mit den Organisatioren, denn pünktlich zu Veranstaltungsbeginn war wieder alles trocken und von Gewitter nichts zu sehen.

Somit stand dem Gelingen nichts mehr im Weg und nach der Begrüßung und Regeleinweisung ging es dann direkt zur Sache. Jeder der teilnehmenden Mannschaften machte drei Gruppenspiele, bei denen die besten vier für die Halbfinals festgestellt wurden. Anschließend wurden noch die ersten beiden Plätze herausgespielt.

Heizkessel und Bäder Erneuerung
Thomas Leidinger
Meisterbetrieb
Geprüfter Gebäudeenergieberater HWK
www.lesa-haustechnik.de
0171/6537903

# ... und zuletzt

## Auswärtsspiel beim

### *FC Klarenthal-Krughütte*

Am kommenden Spieltag gibt es für unsere SGN etwas ganz Neues! Zum ersten Mal in der Nikolauser Geschichte muss die SG ins Ausland reisen, um ein Meisterschaftsspiel zu bestreiten. Von so etwas kann man halten wie man will, wenn der Verband von uns verlangt, dass wir zum Spielen auf den Mond fliegen, werden wir es tun. Immer unter der Voraussetzung, dass wir für diesen Tripp eine eigene Rakete bekommen. Um zur Krughütte zu fahren brauchen wir zum Glück noch keine Rakete etwas absonderlich wird die Fahrt nach Frankreich aber schon. Unsere Gäste heißen zwar Klarenthal, haben aber in ihrer deutschen Heimat keinen Platz gefunden. Deshalb ist der neue Verein den ungewöhnlichen Weg nach Schönecken gegangen. Sportlich ist unser Gastgeber ordentlich in die Runde gestartet, für die Krughütter war vor allem der Sieg im Ortsderby sehr wichtig. Auf uns wird ein ganz unangenehmer Gegner warten, der für uns eine ganz neue Erfahrung bereit hält. Da die SGN noch nie das Vergnügen hatte in Schönecken zu spielen, gibt es keine geeigneten Informationen über die nächste Auswärtsstation. Auch wenn wir diesmal ein internationales Match haben werden, hoffen wir auch in der Fremde auf die tolle Unterstützung unserer Fans.

Einfach mal mitkommen und sich überraschen lassen, eines können wir aber schon einmal im Voraus bestätigen, ein Visum braucht man am kommenden Sonntag auf keinen Fall. Für die Fans, die auch schon zum Spiel der zweiten Mannschaft fahren möchten, müssen wir leider mitteilen, dass die Krughütter ihre Reserve schon wieder abgemeldet haben.

Das Spiel der zweiten Mannschaft findet nicht statt.


## Impressum:

***Herausgeber:***

Fördergemeinschaft St. Nikolaus e.V.

***Vorsitzender:***

Stefan Wagner (+49 6809/7496)

***Chefredaktion:***

Dirk Legrom (+49 6809/997771)

***Redaktion:***

Markus Biehl, Dirk Legrom

***Anzeigenschaltung:***

Thomas Wadlan, Markus Biehl, Dirk Legrom

**Rat und Hilfe im Trauerfall**
Erd-, Feuer-, und Seebestattung
Vorsorge und Beratung
**24 Stunden erreichbar**

**Inhaber:**
**Friedrich Schido u.**
**Thomas Tomczyk**

**Bestattungshaus Schido & Tomczyk**

**Telefon: 0 68 09 / 70 26 51**

Emmersweilerstr. 28 und
Im Forstland 15, 66352 Großrosseln

ELEKTRO PETER HOOR GmbH

66352 Großr.-Nassweiler Gewerbegebiet
Am Hirschelheck 15 - Tel. 0 68 09 / 71 87

Elektro-Installationen
Reparaturen - SAT-Anlagen
EDV-Netzwerkverkabelungen
Nachtstromspeicherheizungen

MALERBETRIEB & MALERFACHMARKT
www.maler-pratt.de
MALER & LACKIERER
Pratt GMBH
Am Dietrichsberg 2 • 66333 Geislautern • Tel. 06898 - 74 65

- Eigener Gerüstbau
- Wandbeschichtungen
- Wohnraumgestaltung
- Vollwärmeschutz
- Innen- & Außenputz
- Farbkonzepte
- Bodenbeläge
- Trockenbau

•Kompetenz und Beratung seit mehr als 50 Jahren•
Besuchen Sie doch einfach mal unseren Malerfachmarkt
Qualitätspartner von Sto: Wir mischen Ihre Traumfarben ganz nach Wunsch...

Abflusstechnik
Zait GmbH
Abflussreinigung Küche Bad WC und Grundleitung
Kanal und Abflussuntersuchung mit TV-Videokamera
Zertifizierte Kanalsanierungsberatung - Güteschutz Kanalbau
Kanalerneuerung - Kanalreparatur - Klärgrubenkurzschließung
Herstellung von Kanalhausanschlüssen für Alt u. Neubau
Verbundsteinarbeiten - Haustrockenlegung
Saarbrücker Straße 218a - 66333 Völklingen
Tel. 06898 - 97 40 80
Internet: www.zait-kanalbau.de
E-Mail: info@strassenbau-zait.de

Sonnen-Apotheke

Apotheker
Andreas Weiter
66333 Ludweiler
Völklinger Straße 47
Ihre Beratungsapotheke
mit Lieferservice

kostenlose Hotline
0800 / 4173600

Hausmeisterservice
Th. Schaumlöffel

Schulstraße 6
66352 Großrosseln
Tel. 06809 / 18 06 00
Fax. 06809 / 18 06 88
Mobil 0173 / 3 60 40 89

Dienstleistungen aller Art

Rennollet Kfz Reparatur GMBH
Lauterbacher Str. 178
66333 Völklingen-Ludweiler
Tel.: 0 68 98 / 94 31 37
Fax: 0 68 98 / 94 31 39
Mobil: 0172 / 680 60 27

DEKRA-Prüfstelle
Reifenservice
Abgasuntersuchung
Unfallinstandsetzung
Achsvermessung
Gebrauchtwagen mit Garantie
Lackierarbeiten
Autovermietung
Klimaservice

KRAFTFAHRZEUG GEWERBE
COPARTS Plus System
Auto und mehr

**Weil man die Sparkasse immer und überall erreicht. Von zu Hause, mobil und in der Filiale.**

Wenn's um Geld geht

Sparkasse Saarbrücken

sparkasse-saarbruecken.de